



Proyecto de transición de ESSC WorkFirst



Guía de recursos de planificación financiera y como tomar decisiones para jóvenes en edad de transición

Tabla de contenido

¿Por qué planificar?.....	1
Trabajando cuando recibe beneficios del gobierno.....	1
Usted puede ahorrar dinero si usted recibe beneficios del gobierno.....	4
Cómo elegir una meta profesional.....	5
Aprender más sobre el dinero	6
Tomar decisiones sobre donde vive.....	7
Obteniendo ayuda para vivir de forma más independiente.....	8
Asistencia para personas con discapacidades del desarrollo.....	8

¿Por qué planificar?

Si usted es como la mayoría de las personas, probablemente tenga algunas esperanzas sobre cómo será su vida cuando se convierta en un adulto. Es posible que tenga ideas sobre dónde le gustaría vivir, qué tipo de trabajo le gustaría y qué le gustaría hacer para divertirse. Es importante tener sueños para el futuro. Es igualmente importante establecer metas para usted mismo para poder lograr el tipo de vida que le gustaría tener, y planificar las formas en que puede alcanzar esas metas.

¿Por qué debería planificar? Porque hacer un plan es la mejor forma de alcanzar sus metas. Si hace un plan, puede seguir los pasos de su plan para obtener la vida que desea. Sin un plan, es mucho más difícil alcanzar sus metas, porque no está seguro de lo que debe hacer.

Una gran parte de su plan es averiguar cómo va a tener suficiente dinero para tener la vida que quiere. Para obtener suficiente dinero, la mayoría de las personas necesitan conseguir un trabajo o un negocio y ahorrar el dinero que ganan.

¿Cuánto dinero necesitarás para vivir la vida que deseas? Eso depende de tus metas. Su plan debe ayudar a determinar cuánto dinero va a necesitar. Por ejemplo, si su meta es vivir en un apartamento, deberá averiguar cuánto tendrá que pagar por el alquiler, el gas, la electricidad y cosas por el estilo. Si desea comprar un automóvil, deberá averiguar cuánto le costará comprar un automóvil y pagar el seguro, la gasolina y las reparaciones.

Una vez que averigüe cuánto dinero va a necesitar, usted puede encontrar la manera de conseguir esa cantidad de dinero. ¿Cuánto necesitará ganar en su trabajo? ¿Cuánto necesitará ahorrar?

¿Que si descubre que la vida que eligió es demasiado cara, y usted no tendrá la forma de obtener suficiente dinero para alcanzar sus metas? Entonces puede cambiar sus metas y cambiar su plan. Suponga que su primer meta es comprar su propia casa. Cuando se dé cuenta que tan caras son las casas, se dará cuenta que no va a poder hacer suficiente dinero en un trabajo para comprar una casa. Quizás pueda ganar suficiente dinero para alquilar un apartamento con un compañero de habitación.

Trabajando cuando recibe beneficios del gobierno

El gobierno brinda ayuda a muchas personas con discapacidades. Parte de la ayuda son los beneficios en efectivo: dinero para ayudar a pagar los gastos de la vida o de subsistencia. Parte de la ayuda es el seguro médico para pagar los gastos médicos. Es posible que ahora reciba algunos de estos beneficios médicos o en efectivo. Si no recibe beneficios ahora, puede recibirlos después de los 18 años.

Muchas personas que reciben estos beneficios se preocupan por lo que sucederá si van a trabajar. ¿Perderán sus beneficios? ¿Tendrán más dinero? Aquí encontrará respuestas a algunas de las preguntas más importantes de las personas sobre el trabajo y los beneficios.

Usted puede trabajar si usted recibe beneficios de Seguro Social u otros programas

Usted puede trabajar si recibe beneficios del gobierno. De hecho, el gobierno quiere que la gente trabaje. Han creado redes de seguridad llamadas "incentivos laborales" que permiten que las personas trabajen y conserven los beneficios que necesitan.

Usted puede mantener sus beneficios si trabaja

Si recibe beneficios del gobierno, puede trabajar y aún conservar sus beneficios médicos y en efectivo. En algunos programas, si gana lo suficiente con el trabajo, sus beneficios en efectivo pueden detenerse, pero aún puede mantener sus beneficios médicos. También puede volver a recibir sus beneficios en efectivo si pierde su trabajo más adelante.

Usted tendrá más dinero si trabaja

Si usted trabaja, siempre tendrá más dinero, que si no trabaja. Muchas personas piensan que sus beneficios en efectivo serán reducidos si trabajan y se preocupan de tendrán menos dinero si la cantidad de sus beneficios es reducida. Si un beneficio en efectivo es reducido a causa de que la persona trabaja, entonces la cantidad que reducen del beneficio disminuye mucho menos que la cantidad que ganan al trabajar. Esto significa que la persona termina ganando más dinero al final.

Los incentivos laborales le ayudan a tener más dinero cuando trabaja

Los incentivos laborales son redes de seguridad que ayudan a proteger su dinero en efectivo y sus beneficios médicos y aseguran que salga adelante al trabajar. Los incentivos laborales pueden ayudarlo a:

- Trabajar y conservar beneficios médicos y en efectivo
- Mantener los beneficios médicos incluso si gana lo suficiente como para dejar de recibir beneficios en efectivo
- Recibir los beneficios en efectivo nuevamente, sin volver a solicitarlos, si los beneficios en efectivo se detienen debido al trabajo, pero usted deja de trabajar más tarde

Puede obtener más información sobre los incentivos laborales y obtener ayuda para usarlos en algunos lugares:

[Beneficios por discapacidad 101 \(ca.db101.org\)](http://ca.db101.org)

Este es un sitio web que ofrece mucha información sobre los beneficios del gobierno y los incentivos laborales. *DB101* tiene artículos y calculadoras que lo ayudan a estimar cómo el trabajo afectará sus beneficios.

Línea de ayuda de Boleto para Trabajar o *Ticket to Work* (1-866-968-7842)

Hable con un experto que pueda explicarle cómo el trabajo puede afectar sus beneficios. También le pueden referir a un planificador de beneficios. El planificador de beneficios le ayudará a utilizar incentivos laborales. Los servicios son GRATIS.

Departamento de Rehabilitación de California (*DOR*, por sus siglas en inglés)

Agencia estatal que ayuda a las personas con discapacidades a ir a trabajar. Tienen planificadores de beneficios en sus oficinas. Tienen oficinas en todo el estado. Encuentre la oficina más cercana a usted visitando www.dor.ca.gov/Home/FindAnOffice.

Usted Puede Ahorrar Dinero Si Usted Recibe Beneficios del Gobierno

Algunos beneficios del gobierno no le permiten ahorrar mucho dinero. Si ahorra mucho dinero, puede ser que pierda beneficios de dinero en efectivo o médicos, pero hay algunas maneras que usted puede ahorrar más dinero, y aun así mantener sus beneficios:

Cuentas ABLE

Una cuenta ABLE es un plan de ahorro y una cuenta que permite a una persona con discapacidad ahorrar dinero sin perder ningún beneficio del gobierno. Puede ahorrar \$100,000 o más y aun así conservar sus beneficios. El dinero en su cuenta ABLE le permite ganar dinero extra, llamado “intereses” o “dividendos”, por lo que la cantidad crece. Puede obtener información sobre las cuentas ABLE en www.ablenrc.org. Puede abrir una cuenta en calable.ca.gov.

Hogar

Si compra una casa y vive en ella, aún puede conservar los beneficios del gobierno; no importa cuánto valga su casa, y su casa generalmente valdrá más entre más tiempo la posea.

Coche

Si compra un automóvil, también puede conservar los beneficios del gobierno. Por lo general, un automóvil no aumenta de valor con el tiempo, pero puede hacer su vida mucho más fácil.

Cómo Elegir Una Meta Profesional

Cuando elija una meta profesional o de trabajo, hágase dos preguntas:

- ¿Qué tipo de trabajo sería un buen ajuste para mí?
- ¿Que me gustaría hacer y en que me destacaría? ¿Cuáles son mis áreas fuertes?

¿Cómo puede saber si el trabajo que desea le ayudará a obtener suficiente dinero para pagar la vida que desea, o le permitirá ganar más dinero en el futuro?

Paso 1: Tenga una idea de cuánto le podrían pagar por el tipo de trabajo que le gustaría. Puede obtener información sobre esto en www.onetonline.org.

Paso 2: Calcule cuánto dinero le quedará después de pagar los impuestos y si se reducen sus beneficios en efectivo. Puede usar la Calculadora de trabajo y beneficios en www.ca.db101.org para calcular esto.

Paso 3: Descubra las cosas por las que tendrá que pagar para vivir la vida que desea. ¿Qué gastos tendrá y cuánto le costarán? Debería considerar estas cosas:

- ¿En qué área(s) le gustaría vivir?
- ¿Qué tipo de hogar desea?: ¿vivir con la familia, vivir con compañeros de cuarto, vivir en un apartamento con ayuda para pagar el alquiler, comprar una casa?
- ¿Cuánto le costará vivir en la casa que desea?

Una vez que decida dónde le gustaría vivir y el tipo de casa que desea, puede calcular cuánto costará su casa. Esto requiere investigación. Deberá averiguar cuánto cuestan las casas para comprar o alquilar, y cuánto serán los servicios de utilidades (cosas como el gas y electricidad). Es posible que desee obtener ayuda con esto. Muchos sitios web pueden ayudarlo a obtener respuestas.

- ¿Qué otras cosas quieren o necesita pagar además de su casa?
 - ¿Cuánto espera pagar por comida, cable, ropa, transporte y otras cosas?
 - Si desea comprar un artículo grande como un automóvil, ¿cuánto costará? ¿Cuánto tendrá que pagar por el seguro, el gas y las reparaciones?
 - ¿Podrá ahorrar algo de dinero para emergencias, artículos grandes para comprar y su futuro?

Paso 4: Compare la cantidad de dinero que tendrá (Paso 2) con la cantidad de sus gastos (Paso 3). ¿Tendrá suficiente dinero para pagar sus gastos? Si lo desea, ¡puede tener un buen plan para usted! Si no es así, puede cambiar su plan. Tal vez pueda recortar algunos de sus gastos, conseguir un trabajo mejor pagado o elegir un tipo de vivienda menos costosa. Siga cambiando de plan hasta que tenga suficiente dinero para pagar sus gastos.

Paso 5: Piense en comenzar con algo pequeño. Puede que le tome un tiempo conseguir un trabajo que le pague suficiente dinero para alcanzar sus metas. Tal vez pueda empezar a trabajar medio tiempo o en un trabajo mal pagado y vivir con tus padres o alquilar una habitación que puedas pagar. Luego, planifique obtener más capacitación, educación o experiencia para obtener un aumento o un trabajo mejor pagado más adelante. Cuando reciba más dinero en el futuro, podrá pagar más por su casa y otros gastos. Entonces puede pensar en mudarse a una casa que esté más cerca de su meta.

Aprender Más Sobre el Dinero

Tener una meta laboral o de trabajo y un plan de gastos y ahorros es un gran comienzo, pero hay mucho más que saber sobre el dinero. Puede aprender más tomando una clase de finanzas o de un asesor financiero (una persona que le ayude a alcanzar sus metas financieras).

Estas son algunas de las cosas que puede aprender:

- Cómo puede ahorrar dinero teniendo una cuenta bancaria en lugar de utilizar lugares de cambio de cheques
- Cómo obtener un buen "informe de crédito", que puede ayudarle a obtener préstamos, conseguir un trabajo o alquilar un apartamento
- Cómo hacer que su dinero crezca más
- Cómo pedir dinero prestado (obtener préstamos) para comprar cosas como un automóvil
- Cómo obtener y usar una tarjeta de crédito
- Cómo evitar que los ladrones "roben su identidad", utilizando su número de Seguro Social u otra información privada para robarle dinero

Cómo encontrar clases financieras o entrenadores:

United Way del condado de Orange : brinda asesoría financiera (ayuda personalizada para que usted alcance sus metas financieras) - <https://www.unitedwayoc.org/how-we-are-doing-more/income/sparkpoint-oc/>

Coalición JumpStart de California : enseña a los jóvenes a tener éxito con dinero - <https://www.cajumpstart.org/>

Consejo de Educación Económica de California : brinda educación financiera a los estudiantes, sus maestros y padres - www.ccee.org

World System Builder : imparte clases de finanzas en el condado de Orange: <https://wsbcampaign.com/vanessayoh/workshops>

Fundación Educativa CalCPA : brinda educación financiera al público:
<https://www.calcpa.org/public-resources/financial-literacy>

Tomando decisiones sobre donde vivir

Aquí hay algunas opciones:

- Viviendo con su familia
- Alquilar una habitación en la casa de otra persona
- Alquilar un apartamento con compañeros de habitación o "compartir casa"
- Alquilar un apartamento con la ayuda de un programa del gobierno que paga parte de su alquiler
- Comprar una "casa diminuta": una casa muy pequeña que cuesta mucho menos que una casa normal
- Comprar una casa con la ayuda de un programa de propiedad de vivienda

Viviendo con su familia

Esta suele ser la opción que cuesta menos. Si vive con la familia y comparte los gastos, probablemente pagará menos que si vive con otras personas o tiene su propia casa. A algunas personas les gusta vivir con sus familias y quieren seguir haciéndolo. Otras personas preferirían vivir en un hogar diferente al de su familia cuando se convierten en adultos.

Alquilar una habitación en la casa de otra persona

Por lo general, no cuesta mucho más alquilar una habitación en la casa de otra persona que vivir con su familia. Si no tiene mucho dinero y le gustaría mudarse de la casa de su familia, esta puede ser una buena manera de hacerlo.

Alquilar un apartamento con compañeros de habitación o "Compartiendo-hogar / Home Sharing"

Si desea vivir en su propia casa, pero no le alcanza para alquilar un lugar por su cuenta, tener compañeros de cuarto puede ser una excelente opción. Puede compartir los gastos con otras personas, para no tener que pagar tanto, y si elige a sus compañeros de cuarto, personas con las que quiere vivir, probablemente será más feliz.

Alquilar con la ayuda de un Programa del Gobierno que paga parte de su renta

Suponga que no puede pagar el costo total de alquilar su propio apartamento. Existen algunos programas gubernamentales, llamados "asistencia para el alquiler", que pueden pagar parte de su alquiler mientras usted paga el resto. La asistencia para el alquiler hace que le resulte mucho más fácil pagar el alquiler de una casa, pero los programas de asistencia para el

alquiler suelen tener largas listas de espera. A veces tiene que esperar mucho tiempo para solicitar su ingreso en la lista de espera. Para preguntar sobre cómo solicitar asistencia para el alquiler, comuníquese con: <https://www.hud.gov/states/california/renting>

Comprar una "casa pequeña"

Una casa diminuta es una casa muy pequeña, del tamaño de un apartamento pequeño. Cuesta mucho menos que una casa regular. Es posible que le alcance para comprar una casa pequeña si no tiene suficiente dinero para comprar una casa regular.

La compra de una casa con la ayuda de un programa de propietario de vivienda

Los programas de propietario de vivienda pueden ayudar a las personas a comprar viviendas. Los programas facilitan y hacen más barata la compra de viviendas.

Vida semi-independiente

La vida semi-independiente generalmente significa vivir muy cerca de su familia, pero en un espacio de vivienda separado. Por ejemplo, puede vivir en un apartamento que se conecta con la casa de su familia, una sección separada de la casa o posiblemente en una pequeña casa en la misma propiedad.

Obteniendo ayuda para vivir más independientemente

Muchas personas pueden beneficiarse de ayuda adicional para vivir por su cuenta o para vivir de manera más independiente. Es posible que necesite ayuda para aprender a hacer cosas como comprar marqueta/comestibles, haciendo la comida, lavando la ropa, manejando su dinero, y la organización de las citas médicas. Es posible que necesite ayuda física con cosas como bañarse, vestirse y los quehaceres del hogar.

Puede recibir ayuda de varias formas:

- Programa para personas con discapacidades del desarrollo
- Programa para personas que necesitan ayuda con cosas como bañarse, vestirse y quehaceres domésticos
- Obtener ayuda gratis de familiares, amigos, vecinos, etc.

Asistencia para personas con discapacidades del desarrollo

El Departamento de Servicios del Desarrollo de California (DDS) proporciona fondos para muchos tipos de ayuda para personas con discapacidades del desarrollo a través de los Centros

Regionales de California. Para calificar para los servicios, la persona debe tener una discapacidad que:

Es una discapacidad intelectual, parálisis cerebral, epilepsia, síndrome de Down, autismo o discapacidad similar que comenzó antes de los 18 años, se espera que dure toda la vida y limita en gran manera la capacidad de la persona para realizar por lo menos 3 de estas actividades:

- Cuidados personales
- Comunicación
- Aprendizaje
- Movimiento
- Tomando decisiones
- Viviendo independientemente
- Apoyarse económicamente

Varios servicios ayudan a las personas a vivir y trabajar de manera más independiente. Estos incluyen:

- Ayuda del personal pagado para vivir en la comunidad (desde ayuda limitada hasta supervisión las 24 horas del día) en los hogares de las personas, hogares de otras familias o viviendas grupales.
- El “**Programa de auto-determinación**” permite a las personas controlar el presupuesto de su ayuda pagada y contratar y administrar al personal, incluidos familiares, amigos y vecinos (con ayuda si es necesario).
- Cuidado de respiro /relevo (supervisión proporcionada en la propia casa de la persona o en un hogar grupal por un corto tiempo para dar un descanso a los cuidadores)
- Servicios de empleo, Programas de día para adultos, vivienda con apoyo y transporte

Para solicitar los servicios del Centro Regional, comuníquese con el Centro Regional del Área Local: <https://www.dds.ca.gov/rc/listings/>

Obteniendo ayuda con el cuidado de la salud y quehaceres del hogar

El programa de **Servicios de apoyo en el hogar (IHSS)** proporciona personas pagadas si necesita ayuda con cosas como bañarse, vestirse, atención médica y quehaceres del hogar. Usted puede elegir a quién le gustaría para que le ayude, incluidos familiares y amigos. Para aplicar, comuníquese con <http://ssa.ocgov.com/elder/ihss/>; 714-825-3000.

Obtener ayuda de familiares, amigos, vecinos, etc.

Es posible que desee obtener ayuda de familiares, amigos, vecinos u otras personas que usted conozca. Hay dos formas de hacerlo:

- Que les pague un programa, o
- Pídale que le ayuden sin recibir pago, y tal vez usted también puede ayudarlos

Los dos programas enumerados anteriormente, el programa de auto-determinación y el programa de servicios de apoyo en el hogar (IHSS), le permiten elegir a quién usted quiera para que le ayude.

Si no recibe ayuda de una agencia o programa, puede pedirles a las personas que conoce que le brinden ayuda sin paga. Cuando les pida a las personas que le ayuden de forma gratuita, es una buena idea ofrecerles algo a cambio. Por ejemplo, puede hacer los quehaceres del hogar o el jardín, cuidar mascotas o hacer manualidades para los que le están ayudando sin paga.

Ejemplo de Vida Independiente: Rodney - Primeros pasos

Rodney tiene 18 años y se graduó recientemente de la escuela secundaria. Recibe \$943.72 por mes de SSI y Medi-Cal. Vive con sus padres en su casa en Santa Ana y les paga \$700 por mes por su vivienda. A él le gustaría vivir de forma independiente. Su objetivo ideal es tener su propio apartamento, pero estaría dispuesto a empezar alquilando una habitación en una casa privada hasta tener más dinero.

Rodney acaba de empezar a trabajar como lavadero de platos en un restaurante. Trabaja 20 horas a la semana y gana \$12 la hora. Le gustaría ser chef de tiempo completo en el futuro. Él y su familia utilizan el Estimador de beneficios y trabajo en ca.db101.org para estimar cómo su salario afectará su SSI y Medi-Cal. Descubren que, con el trabajo:

- Salarios = \$1,044 /mes
- SSI = \$464 /mes
- Ingreso total = \$1,508 /mes
- Dinero restante después de pagar la vivienda y los impuestos = \$727/mes = \$484/mes - esta es la cantidad que gana más por mes, que si no trabajara

Rodney y sus padres miran los anuncios de Craigslist para alquilar habitaciones y ven que él puede alquilar una habitación en una casa privada en Santa Ana por aproximadamente \$800 al mes. Ellos escriben este **Plan de Ahorro y Gastos Mensuales** para Rodney:

Plan de ahorro y gasto mensual de Rodney

\$ 800	de alquiler (incluidos los servicios de utilidades)
81	impuestos
300	comestibles
22	pase de autobús
50	teléfono celular
25	cortes de pelo
50	ropa
<u>100</u>	restaurantes/entretenimiento
\$ 1,428	Gastos totales
<u>80</u>	Ahorros en cuenta ABLE
\$ 1,508	TOTAL

Después de pagar todos sus gastos, a Rodney le sobrarán alrededor de \$80 por mes. Planea ahorrar esta cantidad en una cuenta ABLE cada mes.

Rodney - Próximos pasos

El paso 2 es averiguar cómo obtendrá Rodney el apoyo que necesita para vivir de forma independiente. Rodney es muy capaz con muchas actividades de la vida diaria, pero necesita ayuda con otras. Él, su familia y amigos se unen para diseñar un **plan de apoyo** para que Rodney obtenga la ayuda que necesita para vivir solo.

Así es como se ve su plan: **Plan de apoyo de Rodney**

Tipo de apoyo	Quién lo proporcionará	¿Cuándo lo proporcionarán?	Lo que Rodney hará a cambio
Administrar dinero y pagar facturas	Charles (el padre de Rodney)	Semanal	Lava el auto de Charles
Leer el correo y tratar con agencias de beneficios (Seguro Social, Departamento de Servicios de Atención Médica de California), incluido el informe de ganancias	Gloria (mamá de Rodney)	Semanal	Jardinería para Gloria
Tratar con otras agencias, incluido el Departamento de Rehabilitación de California para obtener fondos para la escuela culinaria	Jasmine (miembro de la iglesia de Rodney)	Cuando sea necesario	Pasear al perro de Jasmine
Ayuda con los estudios de la escuela culinaria.	Tiffany (novia de Rodney)	Tres veces por semana cuando comience la escuela culinaria	Prepara la cena para Tiffany tres veces por semana

Una vez que su **plan de apoyo** está en su lugar, Rodney comienza a buscar habitaciones para alquilar. Encuentra una buena habitación en una bonita casa cerca del restaurante donde trabaja. Paga \$825 por mes en lugar de \$800 por mes, pero por lo demás sus gastos son casi lo que esperaba. Él revisa un poco su **Plan de Gastos y Ahorros**, aumentando su alquiler y servicios de utilidades de \$800 por mes a \$825 por mes, y reduciendo sus ahorros de \$80 por mes a \$55 por mes.

Plan mensual de gastos y ahorros de Rodney - Revisado

\$ 825 de alquiler (incluidos los servicios de utilidades)

81	impuestos
300	comestibles
22	pase de autobús
50	teléfono celular
25	cortes de pelo
50	ropa
<u>100</u>	restaurantes/entretenimiento
\$ 1,453	Gastos totales
<u>55</u>	Ahorros en cuenta ABLE
\$ 1,508	TOTAL

Rodney - Dos años después

Rodney vive cómodamente en su habitación alquilada y continúa su trabajo de medio tiempo de lavaplatos. Con la ayuda de Jasmine, obtiene ayuda financiera del Departamento de Rehabilitación de California (DOR) y se inscribe en una escuela culinaria. Termina el programa con la ayuda de Tiffany y obtiene su certificación. DOR le ayuda a encontrar un trabajo de tiempo completo como cocinero en un restaurante, ganando \$15 por hora trabajando 40 horas por semana.

Una vez más, Rodney y sus padres utilizan el Estimador de trabajo y beneficios en ca.db101.org para calcular cómo afectará su salario a su SSI y Medi-Cal. Aprenden que, con el nuevo trabajo:

- Salarios = \$2,610/mes
- SSI = \$0
- Mantiene Medi-Cal a través de la regla 1619 (b)
- Si el trabajo se detuviera, podría recuperar SSI simplemente llamando al Seguro Social
- Dinero restante después de pagar la vivienda y los impuestos = \$1,379/ mes = \$652/mes más que con un trabajo de lavaplatos de medio tiempo

Rodney y sus padres buscan alquileres de apartamentos en la zona. Se dan cuenta de que incluso con este aumento de ingresos, Rodney no le alcanzaría para alquilar un apartamento por sí mismo.

Sin embargo, el hermano de Rodney, Reggie, el mejor amigo de Rodney, Jason, y el mejor amigo de Reggie, Sam, quienes han sido cercanos desde que eran niños pequeños, deciden que les gustaría alquilar un apartamento juntos para poder pagar el alquiler. Encuentran un lindo lugar con tres habitaciones. Rodney tiene su propio dormitorio.

Rodney y sus padres revisan nuevamente su **Plan de gastos y ahorros:**

Plan de ahorro y gastos mensuales de Rodney: revisado de nuevo

\$900	alquiler
250	utilidades
406	impuestos
300	comestibles

22	pase de autobús
75	teléfono celular
25	cortes de pelo
150	ropa
<u>300</u>	restaurantes/entretenimiento
\$ 2,428	Gastos totales
<u>182</u>	Ahorros en cuenta ABLE
\$ 2,610	TOTAL

Aunque Rodney no tiene su propio apartamento, sí consigue una bonita habitación en un bonito apartamento con amigos cercanos. Decide que probablemente sea mejor que vivir solo. Puede gastar mucho más en ropa, restaurantes y entretenimiento, y ahorra mucho más en su cuenta ABLE. También le gusta mucho más ser cocinero que lavar platos.

Al aumentar tanto su ingreso de trabajo, Rodney paga más al Seguro Social. Esto le dará un beneficio de jubilación del Seguro Social mucho más alto cuando tenga la edad suficiente para jubilarse.

Ejemplo de Vida Semi-Independiente: Cecilia - Primeros pasos

Cecilia tiene 19 años. Recientemente se graduó de la escuela secundaria. Ella recibe \$1,010 por mes de SSDI en el registro de ingresos de su padre (su padre recibe SSDI y Cecilia califica para un beneficio como su hija adulta con discapacidad). Cecilia recibe Medi-Cal gratis a través del programa Federal de Nivel de Pobreza para Personas Mayores y Discapacitadas. Será elegible para Medicare en un año.

Cecilia vive con su madre, Rosa, y su hermana menor en la casa de Rosa en Anaheim. Ella le paga a Rosa \$750 por mes por la vivienda. Se lleva bien con su hermana, pero Cecilia y Rosa describen su relación como "complicada". A las dos les gustaría que Cecilia tuviera su espacio propio, pero les gustaría que estuviera muy cerca de la casa de Rosa. Ha solicitado servicios de apoyo del Centro Regional del Condado de Orange para ayudarla a vivir de manera más independiente. Ella ha solicitado ayuda al Programa de Vida Independiente o al Programa de Auto-determinación para enseñar sus habilidades para vivir de manera más independiente, y al Programa de Empleo con Apoyo para conseguir un trabajo pagado con un "entrenador laboral" que la ayude a aprender y tener éxito en el trabajo.

A Cecilia le gustaría trabajar en un hospital de animales. Ella siente que podría trabajar horario de medio tiempo, pero sus problemas de salud le impedirían trabajar de tiempo completo.

Plan de ahorro y gasto mensual de Cecilia

\$750	de alquiler (incluidos los servicios de utilidades)
0	impuestos
200	comestibles
35	teléfono celular
<u>25</u>	entretenimiento

\$ 1,010	Gastos totales
0	Ahorros
\$ 1,010	TOTAL

El ejemplo de Cecilia: próximos pasos

Cecilia obtiene la aprobación para los servicios del Centro Regional. Empieza a recibir ayuda de una agencia de empleo con apoyo. El programa la ayuda a encontrar un trabajo de medio tiempo como asistente en un hospital de animales local. Trabaja 25 horas a la semana y ganará \$12.75 por hora. Cecilia no puede conducir debido a su discapacidad y el transporte público no pasa cerca de su trabajo, por lo que obtendrá transporte de parte de Rosa hacia y desde el trabajo algunas veces, y usará Uber el resto del tiempo. Pagará alrededor de \$200 por mes por Uber.

Cecilia y Rosa llaman a la línea de ayuda de Boleto para Trabajar – *Ticket to Work* (1-866-968-7842) y son referidas al proyecto local de Planificación y Asistencia de Incentivos Laborales (WIPA), llamado Proyecto Independencia. Con la ayuda de un Coordinador de Incentivos Laborales Comunitarios (CWIC) de Project Independence, Cecilia y Rosa usan el Estimador de Beneficios y Trabajo en ca.db101.org para estimar cómo su salario afectará el SSDI y Medi-Cal de Cecilia. Aprenden que, con el trabajo:

- Mantiene el SSDI, porque el costo de Uber se resta de los salarios como un gasto laboral relacionado con la discapacidad (IRWE), lo que mantiene las ganancias por debajo del límite
- Paradas gratuitas de Medi-Cal
- Puede pagar \$20/mes para obtener Medi-Cal a través del Programa para discapacitados que trabajan
- Ingreso total = \$2,396/mes (\$1,386 salarios brutos + \$1,010 SSDI)
- Dinero que queda después de pagar la vivienda y los impuestos = \$1,505/mes = \$1,245/mes más que si no trabajara

Cecilia y Rosa revisan su **plan mensual de gastos y ahorros**. Decide gastar más en gastos de vida. Ahora su plan se ve así:

Plan de ahorro y gasto mensual de Cecilia - Revisado

\$ 750	de alquiler (incluidos los servicios de utilidades)
141	impuestos
200	Uber por trabajo
20	cuota prima para el programa de trabajadores discapacitados
250	comestibles
35	teléfono celular
50	cabello, cuidado personal, ropa
100	entretenimiento
\$ 1,546	Gastos totales

850	Ahorros en cuenta ABLE
\$ 2,396	TOTAL

Cecilia abre una cuenta ABLE para ahorrar el dinero extra (\$850 por mes), pero tiene otro plan en mente. Cecilia también recibe ayuda de una consejera, Shannon, quien la ayuda a aprender algunas habilidades para la vida independiente.

El ejemplo de Cecilia, un año después

Cecilia trabaja en su trabajo durante un año. Ella es feliz trabajando en el hospital de animales y está bien - le gusta por su supervisor y compañeros de trabajo. Se lleva bien con su asesor laboral, Ted, y siente que él la ha ayudado a tener éxito en su trabajo. Ella planea conservar el trabajo.

Cecilia ahora recibe Medicare. Sin embargo, debido a que recibe Medi-Cal, no tiene que pagar la cuota prima mensual de la Parte B (seguro médico para pacientes ambulatorios) y no tiene que pagar la Parte D (cobertura de medicamentos recetados).

Cecilia ahora ha ahorrado \$10,200 en su cuenta ABLE.

Ella y Rosa todavía están ansiosas de que Cecilia tenga su propio lugar cerca. Investigaron casas pequeñas y descubrieron que Cecilia puede comprar una con un préstamo a 8 años y pagar \$1,100 por mes. Sus servicios de utilidades costarán alrededor de \$300 por mes y debería ahorrar alrededor de \$100 por mes para mantenimiento y reparaciones. Su madre le permitirá quedarse con la casita en su patio trasero. Después de que pague el préstamo en 8 años, será propietaria de la casa y sus gastos mensuales se reducirán considerablemente. La mamá de Cecilia acepta firmar un préstamo para comprar la casita.

Con la ayuda de Shannon, su consejera de vida independiente, Cecilia ha estado mejorando sus habilidades en la compra de marqueta/comestibles, preparación de comidas y limpieza. Cecilia y Rosa discuten con Shannon el apoyo que Cecilia necesitará para vivir de forma semi-independiente. Invitan al tío de Cecilia, Felipe, a unirse a la conversación, ya que sabe mucho sobre reparación y mantenimiento de viviendas. Cecilia quiere depender menos de Rosa, pero seguir conectada con su madre a diario, y Rosa quiere lo mismo. Cecilia, Rosa, Felipe y Shannon desarrollan el **Plan de Apoyo** de Cecilia para organizar la asistencia que necesita para vivir en su casita.

Su plan se ve así: **Plan de apoyo de Cecilia**

Tipo de apoyo	Quién lo proporcionará	¿Cuándo lo proporcionarán?	Lo que Cecilia hará a cambio
Administrar dinero y pagar facturas	Rosa (mamá de Cecilia)	Semanal	Prepara la cena para Rosa una vez a la semana

Manejo de reparaciones, mantenimiento y mantenimiento de registros relacionados con la casa pequeña	Felipe (tío de Cecilia)	Cuando sea necesario	Cuida a los perros de Felipe cuando no está
Leer el correo y tratar con agencias de beneficios (Seguro Social, Departamento de Servicios de Atención Médica de California), incluido el informe de ganancias	Shannon (Consejera de vida independiente)	Semanal	
Coordinar citas médicas y servicios de salud	Shannon (Consejera de vida independiente)	Quincenal	
Aprender a mejorar las habilidades de compra, preparación de comidas y limpieza	Shannon (Consejera de vida independiente)	Semanal	

Cecilia y Rosa también revisan su **Plan de Ahorro y Gastos Mensuales** nuevamente para reflejar los gastos de la compra de la casa diminuta:

Plan de ahorro y gasto mensual de Cecilia - Revisado de nuevo

Pago de préstamo de

\$ 1,100	para una casa pequeña
300	utilidades
100	ahorros para mantenimiento y reparaciones
141	impuestos
200	Uber por trabajo
20	cuota prima para el programa de trabajadores discapacitados
250	comestibles
35	teléfono celular
50	cabello, cuidado personal, ropa
100	entretenimiento
\$ 2,296	Gastos totales
100	Ahorros en cuenta ABLE
\$ 2,396	TOTAL

Cecilia ahora está ahorrando menos dinero en su cuenta ABLE, pero ganará “equidad” en su pequeña casa. En 8 años, será dueña de la casa y ya no tendrá que pagar los \$1,100 mensuales del préstamo.

GRACIAS

Esperamos que haya encontrado útil la información contenida en esta guía de recursos para la planificación financiera y de vida futura. Puede encontrar recursos, sugerencias, videos, seminarios web y herramientas [adicionales](#) en la [página web del Proyecto de transición de ESSC WorkFirst](#). Contacto del proyecto: Pamela Arturi, Directora de Servicios de Empleo (WorkFirst) pamela.arturi@essc.org (657) 220-7726



Un agradecimiento especial al Consejo Estatal de Discapacidades del Desarrollo de California (SCDD, las siglas en inglés) por donar su tiempo y asistencia para traducir y poner subtítulos en los materiales de este proyecto.